Ն. 5419

1903 ՄԱՐՏ 25 ՇԱԲԱԹ — 1321 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 9 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷՖԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւէ 20 ղ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Շնի վէ Յունէ տարէկէ ղ.	5
Կիւնէ տարիկէ տարբերբ »	3

Իսարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մահալլասընտա տրը։ Գիւազէթի մէվատ հագդընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ- միւրատատ օլունա։
Մէվատտը նագիսյա տարը պէնալէր մէճմանէն գապաղ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսատ օլունմայճագ։

ԳԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընան նագլէն «Թ. Հագիգաթ»տա օգունմըշ տը։

«Բէթէրսպուրկտա նէյր օլունան «Նովոյէ Վրէմիա» կազէթասը՝ պիր միւասէթտէն պէրու նէյր իթմէքտէ օլտուղը մէգալէլէրտէ՝ Ռուսկիտէ իյգալ ֆէսատա եէլրէնէն Գուլկար ֆէսատնէլարը շու հարէքէտթը գապիհէլէրինան օտյոր նիհայէթ իւլ էմր քէնարիէրինն միթէզարրուր օլտաղարը-նը, վէ Ռուսիա տէվլէթինն էֆքեար վէ նիյաթը սուլհբերվէրանէսի իլէ տէվլէթը Ալիյէ Օսմանիէնին թէատրէրը մուսիպէսի սայէսինտէ պունարը հարէքէտթը չենիյէլերինտէ նիհայէթ վէրիլմէսի մանագագ օլտուղընը աէրմէյան իսյոր։»

Գալըգտաքի Բաւմ քիլիսէսի էշգրյա թարաֆընտան եազմայտա վէրիլմիշ օլուպ, պունար էլտէ իսիլէմէմիշ տիր։

Տէօրթ ղըրխլըան միւրէքքէպ Աւսթրիա ոտնանմասը՝ գօնթր ամրիալ Գրնայէրին թաֆը իսարէսինտէ օլարագ գօրգույա միվասէլէթ իթմիշ տիր։ Մէգքիւր ոտնանմա Բիրէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Թահթը մուհաքէմէյէ ալընան մէմուրիյին գամ օլունան մասալարընն մուհաքէմէտէն սօնրա պէրաէթը զիմմէթլերինէ գարար վէրիլիքտէ մասալարըն քէսիլտիկի թարիխտէն իթիպարէն իշլէմիշլերինն քէնտիլերինէ թէսվիյէ վէ իթասը լազըմ կէլէճէկի՝ իյճապ իսէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Երմիշէր բարայա սաթըլան ֆէրադ իմուխապէրլերինն պատէմա ալմըշյար բարայա ֆիւրուսթը-նը վէ պունան 20 բարասընն էվվելքի կիպի Տէթքէրը Խագանի նամընա ատպը իւլէ 40 բարասընն Համիտիէ Հիճազ տէմիր եօլունա իթասը գարարկիր օլմուշ տը։

—Երուսաղէմտէն իշար օլունտըղնա կէօրէ, պազը զէլզէլէր վուգու պուլարագ Զէյթինլիք (Զիթենեաց) տաղընտա պէօյիւք խասարաթը մունիպ օլմուշ տը։ Քէօյլէրտէ խանէր ԵրգԵրմըշ վէ միւթէատտիտ էհալի Երգընթը ալթընտա գալմըշ տը։ Պիրպիրինի միւթագրպ իւշ սարսընթը հրա օլունըպ, եէր ալթընան տա սէսլէր եշիտիլմիշ տիր։ Էհալի տիւշարը հէյէճան օլմուշտը։

—Թօղատ սանճագը միւթէսարրթը սատ. Մէհմէտ Զէյֆէտտին պէյ հազրէթլերի տիւն Սամսոն թարիգյէ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմիշ տիր։

—Սավալան Խան տիւն Բարիզտէն Տէրսատէթէ կէլմիշ տիր։

—Անատոլու ղըմէնարքէր գումբանէսը միւասիրը ուսումիսի Մ. Զանտէր տիւն Տէրսատէթէ ավատէթ իթմիշ տիր։

—Կէչէնէրտէ Ռուսիանըն Պահրը Սէֆիտ ֆիլոսը գօմանտանլըղընա թային օլունան գօնթր ամրալ Մօլա՝ եավէրի իւլ տիւն Օտէսատան չէհրիմիզտէ կէլմիշ տիր։

Ռուսիա սէֆարէթխանէսի աթաշէ նավալը տիւն ադշամ գօնթր ամրալ չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վերմիշ վէ զիյաֆէթը մէզքիւրտէ Ռուսիա սէֆիրի իւլ սէֆարէթխանէնին պապը մէմուրլարը հազը պուլընմըշյար տը։ Միւշարէլէյհ ամիրալ պիր գաչ կիւն չէհրիմիզտէ գալաճագ տը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ
ԱԼԷՄԱՆ ԲՐԷՆՍԼԷՐԻ

Ալէմանիա իմբէրաթօրընը պէօյիւք մախսուսմը բրէնս Ֆրէտէրիգ Կիյեօմ իլէ իքինճի օղլու բրէնս Էյթել Ֆրէտէրիգին Տէրսատէթէ միւթեվէճճիհէն Զանագալէտէն հարէքէթ եթաիքլերինի տիւն պէրթաֆսիլ եազմըշ իտի։ Միւշարէլէյհիմա բրէնսլերին բաքիպ օլտուգլարը «Սաֆիր» եաթը՝ էվվելքի կէճէ Այսթէֆանօս այշըղընտա տուրմուշ վէ պիր ազ սօնրա «Ֆուատ» վէ «Լօրլէյ» վաբօրլարը տա օրայա եէթիշիպ տուրմուշլար տը։ Տիւն սապատ սաթ 2½-տա «Սաֆիր» եաթը՝ Այսթէֆանօսատան եօլա չըգմըշ, վէ հէր իքի թարաֆընտա «Ֆուատ» վէ «Լօրլէյ» վաբօրլարը կիթմէքտէ օլտուղը հալտէ, եօլարընա տէվամ իթմիշլեր տիր։ Լիման իտարէսինին պէր ըմմօրքէօրիյէ պիր սթիմպօթը գլավուզլըգ վագիֆէսինի իյճա իթմէքտէ իսիլեր։ Պէօյլէճէ սաթ 3½ բատտէլերինտէ, Տօլմա Պաղչէ բիլկեհրնա միվասէլէթ օլունմըշ տը։ Պու էնտատ «Ֆուատ» վաբօրը ալայ սանճագլարըյա տօնատըլարագ, պէօյիւք տիրէկինէ Ալէմանիա պայրաղը չէքիլմիշ իտի։ «Սաֆիր» վաբօրը Եալը-Ռէօյկիւ բիչկեհրնա կէլտիկինտէ, «Ռէթարիտ» գարագօլ վաբօրը Հիւմայունըյա տիկէր վաբօրլար վէ էճնէպէ սէֆարէթլեր մայէթ վաբօրլարը ալայ սանճագլարըյա տօնատըլմըշ վէ տիրէքքերինէ Ալէման պայրաղլարը չէքիլմիշ վէ սաաքիրը պահրիյէ թարաֆընտան բէսմը սէլամ իյճա օլընմըշ տը։ «Սաֆիր» վաբօրը լիմանա կիրտիկինտէ լիման տաիրէսի վէ տէնիզ զապթասը ֆիլիգալարը սաֆիլարը թէշքիլ իլէ բէսմը իհթիրամ իյճա օլընմըշ տը։ «Սաֆիր» վաբօրը Տօլմա Պաղչէ սահիլ սէրայը Հիւմայունը էօնիւնտէքի շամանտուրայա պաղլանմըշ տը։ «Ֆուատ» վաբօրը տա Պէշիկթաշ էօնիւնտէքի շամանտուրայա պաղլանմըշ, վէ «Լօրլէյ» վաբօրը տախի «Սաֆիր» վաբօրընընն կանընտա սանճագլարա տօնատըլմըշ օլտուղը հալտէ տուրմուշ տը։

«Թէշրիֆիյէ» վաբօրըյա «Բէհպէր» վէ «Դամէր» սթիմպօթլարը՝ բրէնսլերին բիւքիպինէ թախսիս օլընմըշ օլմազլա, «Թէշրիֆիյէ» վաբօրը «Ֆուատ» վաբօրընա կիտիպ հէյէթը մախսուսէյի ալմըշ վէ «Սաֆիր» վաբօրընընն սաղ թարաֆընտա տուրմուշ տը։

Պու սըրատա թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Շահզատէի ճիվանպաթ տէվլ. նէճագ. Պիրհանէտտին էֆ. հազրէթլերի՝ մայէթինտէ Խարիճիյէ նազընը Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերիյլէ եավէրանտան Հիքմէթ բաշա պուլընտըը հալտէ, «Բէհպէր» սթիմպօթընա բաքիպ օլարագ «Սաֆիր» եաթընա կէթմիշլեր վէ բըրէնսլերէ բէսմը խօշամէտիյի իյճա էյլէմիշլեր տիր։ Պիրհանէտտին էֆ. հազրէթլերի՝ «Սաֆիր» եաթընա կիրտիկի էսնատէ, մէզքիւր եաթընն տիրէկինէ Օսմանը սանճաղը չէքիլմիշ, վէ միւշարէլէյհ՝ բրէնսլէր իլէ Ալէմանիա մասլահաթկիւզարը պարոն Վանկէնհայմ թարաֆընտան խթիգպալ օլընմըշ տը։ Շահզատէի միւշարէլէյհ բէսմը խօշամէտիյի պէնիյֆա, թէրճէմանլըգ վազիֆէսինի խարիճիյէ նազընը Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի իյճա էյլէմիշ տիր. պիր ազ կէօրիչիլմէքտէն սօնրա՝ «Բէհպէր» սթիմպօթըյա Տօլմա Պաղչէ բըխթըմընա չըգըպ, Մապէյնը Հիւմայունընա ապիմէթ էթմիշլեր տիր։

Բրէնսլէր իլէ մայէթի երքեանը վէ հէյէթը մախսուսէ սաաթ 4ի 20 կէչէրէք «Սաֆիր» եաթընտան «Թէշրիֆիյէ» վաբօրընա բաքիպէն Տօլմա Պաղչէ բըխթըմընա կէլմիշ, վէ տէնիզտէ վաբօր վէ ֆիլիգալար թարաֆընտան սէլամլանարգտան սօնրա բըխթըմա չըգմըշլար, վէՊարոն Վանկէնհայմ թարաֆընտան խթիգպալ օլունմըշլար տը։

Բրէնսլէր վաբօրտան բըխթըմա չըգաճագլարը էնտատէ Պահրիյէ նէզարէթի սէր բէսսամը Սամի պէյ թարաֆընտան ֆօթօկրաֆլարը ալընտըը կիպի, իսքելէյէ չըգարգալարը զէման տախի, հազրը պուլունան Ալէմանիա սէֆարէթի երքեանը մէմուրինի վէ խըտմէթը տէվլէթը Ալիյէտէ պուլընան Ալէման բայալար հազարաթըյա վագը օլան միւագաթլարընա թէքրար ֆօթօկրաֆլարը ալընմըշ տը։ Բրէնսլէր իլէ միհմանտարլարը Թուրխան վէ Ահմէտ Ալի բայալար հազարաթը վէ մայէթլերի արապալարա բաքիպ օլտուգլարը սըրատա տախի միւխթէլիֆ վազիֆէթլերտէ ֆօթօկրաֆլարը ալընմըշ վէ պիր նիւսխէսի խաքիքաթ Շահզատէյէ թագտիմ օլունմըշ տը։

ԵԼԻՏԶԱ ՍԷՐԱՅԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆԸՆՏԱ

Բրէնսլէր՝ Սթապլը Ամիրէտէն թախսիս օլունան արապալարա բաքիպէն Եելոզզ սէրայը Հիւմայունընա ապիմէթ էթմիշլեր տիր։ Բրէնս Ֆրէտէրիք Կիյեօմ վէ բրէնս Էյթել՝ գարշլարընտա Թուրխան բայա հազրէթլերի օլտուղը հալտէ 4 աթը ատրապայա պինմիշլեր վէ բրէնսին մայէթիյլէ զէվաթը քիրամ տիկէր ատրապալարա բաքիպ օլմուշլար իսի։ Բրէնս Ֆրէտէրիք Կիյեօմ՝ Բրուսիա խասսա սիւվարի ալայը իւնիֆօրմասընը կիյինմիշ վէ մուրասսա Իմթիյազ նիշանը թագընմըշ օլտուղը կիպի, բրէնս Էյթել տախի Բրուսիա խասսա բիյատէ ալայը իւնիֆօրմասընը կիյինմիշ վէ մուրասսա Օսմանի նիշանընը ասմըշ իսի։ Միւշարէլէյհիմա արգալարընա մանթօ ալմըշլար իսի։ Բրէնսլէրին բաքիպ օլտուգլարը արապանըն էօն վէ արգասընտա սիւվարի էրթօղրուլ ալայընտան պիր պէօյիւք ասաքիր պուլընմագտա իսի։ Բրէնսլէրին բաքիպ օլտուղլարը արապա Պէշիքթաշ ահիսէրայը Հիւմայունը գաբուսընտան չըգըլարը-ղը սըրատա պիր պէօյիւք ասաքիր սէլամա տուրմըշլար տը։

Բրէնսլէրին կէչէճէքլերի եօլարտա բէք չօգ էհալի թօբլանմըշ վէ բէսմը իհթիրամը իյճա էթմիշ տիր։ Բրէնսլէր պու սպուրթլէ Պէշիքթաշ Թարիգյէյէ Եելոզզ սէրայը Հիւմայունընա ապիմէթ էթմիշլեր տիր։ Եելտա Պէշիքթաշ զապթասընա մէմուր միւշիր տէվլ. Հաճի Հասան բաշա հազրէթլերի վէ բոլիս վէ ժանդարմալար թարաֆընտան բէսմը սէլամ իյճա օլընմըշ տը։

Բրէնսլէրին Տօլմա Պաղչէ սահիլինտէ արապալարա պինէճէքլերի սըրատա Ալէման միւթէպէրանը թարաֆընտան՝ բրէնսլէրին չէհրիմիզի զիյարէթ էթմէկլերինէն տօլայը թէշէքքիւրի հավի օլան արիզէյի պարոն Վանկէնհայմ բրէնս Ֆրէտէրիք Կիյեօմա վերմիշ, վէ միւշարէլէյհ բրէնս տախի մէհմունիյէթլէ օգումըշ տը։

Բրէնսլէր՝ Եելոզզ սէրայը Հիւմայունընա միվասէլէթլերինտէ պիր պէօյիւք ասաքիր թարաֆընտան բէսմը սէլամ իյճա օլընմըշ տը։

ԲԷՍՄԸ ԴԱՊՈՒԼ

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ միսաֆիրլերի բրէնսլէրին Եելոզզ Մէմայունա պիլազիմէ բրէնսլերին մէմնունիյէթինի խաքիքաթ Շահզատէյէ արզ էյլէմիշ տիր։

Բրէնսլէր իլէ մայէթի երքեանը վէ հէյէթը մախսուսէ սաաթ 4ի 20 կէչէրէք «Սաֆիր» եաթընտան «Թէշրիֆիյէ» վաբօրընա բաքիպէն Տօլմա Պաղչէ բըխթըմընա կէլմիշ, վէ տէնիզտէ վաբօր վէ ֆիլիգալար թարաֆընտան սէլամլանարգտան սօնրա բըխթըմա չըգմըշլար, վէՊարոն Վանկէնհայմ թարաֆընտան խթիգպալ օլունմըշլար տը։

Բրէնսլէր վաբօրտան բըխթըմա չըգաճագլարը էնտատէ Պահրիյէ նէզարէթի սէր բէսսամը Սամի պէյ թարաֆընտան ֆօթօկրաֆլարը ալընտըը կիպի, իսքելէյէ չըգարգալարը զէման տախի, հազրը պուլունան Ալէմանիա սէֆարէթի երքեանը մէմուրինի վէ խըտմէթը տէվլէթը Ալիյէտէ պուլընան Ալէման բայալար հազարաթըյա վագը օլան միւագաթլարընա թէքրար ֆօթօկրաֆլարը ալընմըշ տը։ Բրէնսլէր իլէ միհմանտարլարը Թուրխան վէ Ահմէտ Ալի բայալար հազարաթը վէ մայէթլերի արապալարա բաքիպ օլտուգլարը սըրատա տախի միւխթէլիֆ վազիֆէթլերտէ ֆօթօկրաֆլարը ալընմըշ վէ պիր նիւսխէսի խաքիքաթ Շահզատէյէ թագտիմ օլունմըշ տը։

Բրէնսլէր տիւն էօյլէն Թաամընը Մէրասիմ տաիրէսինտէ Ալէմանիա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը պարոն Վանկէնհայմ վէ միհմանտարլարը բայալար հազարաթը վէ մայէթլերի իլէ պէրապէր էթմիշլեր տիր։ Միւշարէլէյհիմա՝ Թաամտանսօնրա բէսմի էլպիսէլէրինի չըգարըպ սիվի էլպիսէ կէյինմիշլեր տիր։

Բրէնսլէր իլէ մայէթի վէ միհմանտարլար Այսա Բաշատա քեսին Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ, նամիգաճ պուլընան սէֆիր Պարոն Մարշալն խաթըլարընը օրմըշլար տը։

Սաաթ 9 բատտէլերինտէ բրէնսլեր՝ սէֆարէթխանէտէն չըգըպ միհմանտարլարը վէ մայէթլերիյլէ պէրապէր սիվի էլպիսէ կէյինմիշ օլտուգլարը հալտէ Թագտիմ, Պէյօղլու ճատտէսի, Թէբէ-Պաշը վէ Շէշխանէ գարագօլը, Օսմանը Պանգասը ճատտէսի Թարիգյէյէ քէօբրիտէն կէչիպ, Պաղչէ Գարու, Սուլթան Համմամը վէ Մէրճան Թարիգյէյէ Սիւլէյմանիյէ ճամիսինէ կիտիպ տէրունընը Թէմաշա էթթիքտէն սօնրա տաիրէի ագաէրինին Պօղոսան Բէյ-մէրի գաբուսընտան կէրիպ եանկընն գուլէսինին իւսթ գաթընա չըգարագ տիւրպէն իլէ էթրաֆը սէյր էյլէմիշլեր տիր։ Գուլէտէն էնիպ արապա իլէ Պայազիտ մէյտանընա չըգմըշլար վէ Պայազիտ ճամիսինտէքի ավուսընա կիրմիշլեր, վէ ավուտա պուլընան կիվէրճինլէրէ տարը սէրբարիմիշլեր տիր։ Բրէնսլէր կիվէրճինլերին տարը սէրբարիմիշլեր տիր։ Բրէնսլէր կիվէրճինլերին տարը սէրբիլտիկի զէման, պիզզաթ պունարընն ֆօթօկրաֆլարընը ալմըշլար տը։ Սաաթ 10½-տա Զէմպէրլի Թաշ վէ Տիվան եօլու Թարիգյէյէ Սուլթան Ահմէտ Մէյտանընա կէլիպ բէսերլերի իմբէրաթօր Կիյեօմըն՝ Տէրսատէթի զիյարէթինէ էատիհէտար պրագտըզը չէմմէյի սէյր էթմիշլեր տիր. սօնրա Պապը Ալի ճատտէսի, Գալաթա, Ֆընարգը, Պէշիքթաշ Թարիգյէյէ Եելոզզ սէրայընա ավտէթլէ Մէրասիմ տաիրէսինտէ էնմիշլեր տիր։

Զաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ պիլիհիմէ վիւքելի ֆիհամ հազրաթը տիւն սաաթ 9½ բատտէլերինտէ Մէրասիմ տաիրէսինտէ կիտիպ բրէնսլերէ բէսմը խօշամէտիյի իյճա էթմիշլեր վէ բրէնսլեր պէրաի Թէնէզգիհ արշարբյա չըգմըշ օլտուգլարընան տէֆթէրը մախսուսընա խմբերինի գայա էթմիշլեր՝ տիր։

Տէրսատէթէ պուլընան պիրթիւն էճնէպի սէֆիրլերի տախի տիւն Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ տէֆթէրը մախսուսընա խմբերինի գայա էթմիշլեր տիր։

Լիման տաիրէսի բէհի սատատ. Սամի բաշա հազրէթլերի նամընա Լիման տաիրէսի Թէրճէմանը Գալատտի պէյ «Սաֆիր» վաբօրընա կիտիպ, գաբատանընա պէյանը խօշամէտի էյլէմիշ տիր։

«Լօրլէյ» վաբօրը տիւն կէճէ էլէքթրիգլէ սօնատրըմըշ տը։

Միւգէի Հիւմայուն միւտիրի աթուֆ. Համտի պէյ հազրէթլերի՝ բրէնսլերին՝ չէհրիմիզին աթիդ պինալարընը զիյարէթլերի էնտատէ մայէթլերինտէ պուլընմադտա մէմուր օլմուշ տը։

Ալէմանիա սէֆարէթինտէ զիյաֆէթ.

Տիւն ագշամ սաաթ 1 բատտէլերինտէ միշարէլէյհիմա բրէնսլեր հազարաթը՝ պէրապէրլերինտէ միհմանտարլարը վէ զէվաթը սարիէ պուլունընը հալտէ Պէշիքթաշ վէ Կիւմիշ Սույու թարիգյէյէ Պէյօղլունտա Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ պիլազիմէ, զիյաֆէթ սալոնընա տախիլ օլմուշլար տը։

Զիյաֆէթէ սաաթ 2 բատտէլերինտէ իպթիտաա օլընմըշ տը։ Զիյաֆէթտէ միշարէլէյհիմա բրէնսլերէն մաատա, Խարիճիյէ նազընը Թէվֆիգ բաշա, Թուրխան բաշա, Իպրահիմ պէյ, Դալիպ պէյ, Համտի պէյ, Ահմէտ Ալի վէ Ճէվատ բաշալար հազարաթը, Ալէմանիա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը պարոն Վանկէնհայմ վէ Մատամտը, Տէրսատէթ Ալէմանիա գոնսոլոսը վէ Մատամտը, սէֆարէթխանէ մէմուրլարը վէ բրէնսին եավէրլերի վէ սարի Ալէման միւթէպէրանը հազրը պուլընմըշլարտը։

Զիյաֆէթ խթամ պուլագտան սօնրա պիր չայ զիյաֆէթի վէրիլէրէք, մէզքիւր զիյաֆէթտէ տախի Գամբուլլէր բաշա, Բաֆօֆ պէյ, Ֆօն Ալթէրլայն էֆէնտի, Իսմօֆ բաշա, Ավլէր բաշա, Վիթֆօրթ բաշա, Օսքրյ բաշա, Բիրը բաշա, Մ. Զանտէր, Մ. Հիւինէն, Մ. Թէսթա, Ֆօնտօֆլ էֆ., Հոնէ էֆ., Տայքէ պէյ, Հավչիլա պէյ, Տօգթ. Բօյթինկ վէ տէվլէթը Ալիյէ խըտմէթինտէ պուլունան Ալէմանիալը սարի զապթան վէ միւթէպէրանտան պազը զէվաթ վէ գօնսոլոթօ մէմուրլարը զէվզէկերիյլէ պիրլիքտէ հազրը պուլունմըշլար տը։

Կէճէ սաաթ 5½ բատտէլերինտէ բրէնսլեր սէֆարէթխանէտէն արապալարընա բաքիպէն, միհմանտարլարը վէ մայէթի երքեանը իլէ պիրլիքտէ իգամէթի թախսիս պուլունան Մէրասիմ տաիրէի Աէնիյէսինտէ ավտէթ էյլէմիշլեր տիր։

Բրէնսլէրին պուլունարգալարը «Սաֆիր» նամ թէնէզգիհ վաբօրը՝ Տէրսատէթտէ պուլընարը միւտաթճէ զապթան վէ թարիֆէլերի էրզագը՝ սէրայը Հիւմայուն էրզագ անպարընան վէրիլճէճէք տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Թիֆլիստէքի էրմէնի հէյէթը խայրիյէսի՝ Խուդադեանընը վասիյէթ իթտիկի մէպլաղա եէթիք օլմայան վէ էօքսիզ օլան գրզյարընը տարիւլաճէղսինի աչմադա Թիֆլիս վալիլիկինէն ըուխսաթ վէ իմթիյազ ալմըշ տը։ Մէզքիւր տարիւլաճէղ զալիպա պու սէնէ սեպա. վէ եա հոկա. այընտա քիւչատ օլունաճագ, վէ 20-30 էօքսիզ գըշ չօճուգ գալըրաճագ տը։

Պաղտատտան Բաթրիգխանէյէ պիր Թէլէկրաֆ քէչիտէ օլունարագ, Պատր-Փոխանորդ մէմուրիյէթիյլէ եա Յակոբեան Տ. Վահան վէ եա Շամ Տեսուչը Սամուէլեան Տ. Սերովբէ վարդապետին Պաղտատա կէօնտէրիլմէսի թալէպ օլունմըշ տը։

Եարընն Քադ. Ժողով, վէ ճուսատ երթէսի կիւնիւ Նպաստից Յանձնաժողով ագտը իճթիմա իտէճէքլէր տիր։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի պու սապահ Մայր եկեղեցիտէ Արեւագալ այինինտէ հազրը պուլընմըշ տը։

Խարբուրթ Պատր. Փոխանորդը Գալբագճեան Տ. Եղնիկ վարդապետ Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէչիտէ իտէրէք, Խարբուրթ Առաջնորդընընն ինթիսապ մուամէլէսի քէնտիսինէ հէվալէ օլունմամասընը թալէպ էթմիշ, վէ քէնտիսինին պիր սաաթ էվվել մահալը մէմուրիյէթի օլան Պէթլիսէ հարէքէթի էթմէսինէ արզու պէյան իտուպ, պունա տաիր էվրագը սերիան քէնտիսինէ կէօնտէրիլմէսինին ըեճա էյլէմիշ, վէ էկէր պու էվրագ սահա կէճէքճէճէք իսկ՝ մէէզունէն Տէրսատէթէ կէլմէսինէ միւասատ օլունմասընը թալէպ էթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան բէնճէնպիհ կիւնիւ Դալաթա Մ. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ Արեւագալ այինինտէ հազրը պուլընըգ պիր քարոզ սեօյլէյէճէք տիր։ Իշպու այինէ իշթիրաք էթմէք իչուն խասսէթէն դգիրլէր տավէթ օլունմըշլար տը։

Վենէտիկտէքի «Բազմավեպ» բիւսալէսինտէ օգունտըղընա կէօրէ, Վենէտիկ Մխիթարեան Միաբանըրընան օրուպ Ֆրանսատագի իլմը հէյէթ ճեմիյէթի մուխտիպիր ագասը պուլընան Սինանեան Տ. Խորէն վարդապետ՝ հավանըն եիւքսէքլիկինի եօլչէն եէնի պիր ուսուլի մէգքիւր ճեմիյէթէ թագտիմ էթմիշ, վէ հավանըն արդան 300 մէյլի՝ 30,000 քիլոմէթրօ եիւքսէք օլտրդընը խապթէ էյլէմիշ տիր։ Մէյնուր իլմը հէյէթ մուալլիմի Մ. Ֆլամարիոն պու պապտէ Տ. Խորէն վարդապետի այրըճա թէպրիք էթմիշ տիր։

Կիլիկիա Սրբազան Կաթողիկոսընա տավէթճի կիտէն Գարամանեան սատ. Յարութիւն էֆ. բազար կիւնիւ Տէրսատատէթէ կէլէրէք Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի իլէ միւսագաթ էթմիշ տիր։ Օծում այինի պիր գաչ հաֆթա կէրի պրագրյարը իչուն Գարամանեան էֆ. Սիսէ կէթմէքտէին Ատանասան Տէրսատէթէ ավտէթ էթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 6 ապրիլ.—Պու կիւն Մէճլիսը մէպուսանտա Մ. Սիվէթօնըն ինթիսապը միւնասէպէթիյլէ Մ. Ժօրէս՝ Տրէյֆիւս մատատի հագդընտա միւհիմ պիր նուրգ իյրատ էթմիշ տիր։ Էսնատ միւզաքերէտ Մ. Գրիսոն՝ Մ. Գավէնեագընն հարպիյէ նազընը օլտուղը զէման՝ մուախիրէն սախթէլիքլերի անկաշլան էվրագընն միֆիտալիկինէ միւթէալլիգ ժէնէրալ Բէլիէօնին պիր մէքթուպընը սեթր էթմիշ օլտուղընը չէտարտէն պէյան էյլէմիշ տիր։ Պու պէյանաթան ժէնէրալ Բէլիէօ՝ ազընա չըգարըլմասընը թալէպ էթմէյէ մէճպուր օլաճագ տը։ Մ. Ժօրէս՝ նուրգընա էարընն տեվամ իտէճէք տիր։

Էլիզոն 6 ապրիլ.— Դրալ Էատուարտ վալիսէ գրալիցայը զիյարէթ էթմիշ վէ Օբէրա թէաթրօսընա բէսմի պիր լուպիյաթտա հազրը պուլընմըշ տը։

Բիեէլ 6 ապրիլ.—Իմբէրաթօր Կիյեօմ պու սապահ միվասէլէթ էթմիշ տիր։

Լիլ 6 ապրիլ.—Լիլին պէօյիւք թէաթրօսը պու քէրրէ եանընդ խարապ օլմուշ տը։ Նուֆուսան զայիաթ եօգ տը։

Բօմա 6 ապրիլ.— Ճէնուպի Ամերիգատա միւսթէմլիքէաթ մերքէզլէրի ինասը իչուն պու քէրրէ պէօյիւք պիր մալիյէ չերքէթի թէէսիս օլունմըշ տը։

(34)

ԿԻՈՅՈՒ

ԲԱՆՈՍ

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԽՈՍՐՈՎԻ ԳՐԻՉ

Մարդ, որքան էլ ինչպես ուզում է, չի կարող ապրել միայն իր համար։ Նրան անհրաժեշտ է մի ուրիշ մարդ, որ նրան հասկանա, նրան սիրի, նրան հոգատարություն ցուցաբերի։ Ամեն մարդ ունի մի ընկեր, մի սիրելի, մի հոգեհարազատ։ Ինչպես ասում է ֆրանսիական ասացվածքը, ամեն մարդ ունի մի զույգ։ Ամեն մարդ ունի մի զույգ, ինչպես ասում է ֆրանսիական ասացվածքը։ Ամեն մարդ ունի մի զույգ։ Ամեն մարդ ունի մի զույգ։ Ամեն մարդ ունի մի զույգ

վէ մուավինը սանիլիկինէ հիսապաթը մերքէեդիէ չիւպէսի միւարի սաաս. Եուսաֆ պէյէր հազարաթը Թային, կէնճ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մմուրիւրէթինէ՝ Տէհելլի սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի պաշ քիթապէթինէ միւթախէմ Խալիլ էֆ.,

Գայաթա սանճաղը միւթէսարրըֆը սաաս. Հասան Վէֆիգ պէյ էֆ. հազրիթլէրինէ թէրֆիէն ուլէա ոընքը էվ վեր, Հերէքէ ֆապրիգայի Հիւմայունը մանալիմը էվվէլի սաաս. Մուսա էֆ.. յէ թէրֆիէն ուլէա ոընքը սանիսի, վէ մանասպէտ պաշ քեաթիպի իպզ. Թուրխան, վէ խալբնանէ մէմուրը Ֆէրիա էֆ.լերէ սանիյէ ոընքը միւթէմայիզի, վէլիսէրքէսամ իպզ. Թովմա, վէ մէֆրուլաթը Հիւմայուն գալէմի քեաթիպլերինէն ալի էֆ.յէ վէ էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի մէզքուլի գալէմի խիլաֆսընատան իպզ. Իսմայիլ պէյէ սանիյէ ոընքը սանիսի բիւթպէյէրի թէվկիֆ պույրուլմուշ սրը։

ՆԻԾԱՆ

Եունան սէրայը գրալի նազրը Մ. Բարարիկօբուլօյա վէ Ֆրանսա զըրաթի նազրը Մ. Մօճօյա 1ԿՆՃի Մէֆիսի, Պապը Սէրասքերի Իսթիհքամ վէ ինչաթ սարիբէսի պիրինճի չիւպէսի միւարի մուավինի իսթիհքամ միրլիվարրնատան սաաս. Բասիմ բաշա իլէ Եալբվա համամլարը միւթէհերի Մ. Պրանդօյա 2ՆՃի, վէ էմլաքը Հիւմայուն 3ՆՃի չիւպէ միւարը մուավինի Վէհպի էֆ.յէ 3ՆՃի Մէֆիսի, վէ սէրայը Հիւմայուն օտուն անպարը միւթէհհիւլէրինէն Քիրեաքօ Տամինին վէ գարատան Եանի էֆ.լերէ հինճի Օսմանի, Եվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի մէֆիսը իարէ ազասընատան սաաս. Նուրի պէյէ 3ՆՃի Օսմանի, վէ սաաս. Զիյա պէյ իլէ տավա վէքիլէրինէն Եանգօ Դամալարիօ էֆ.յէ 3ՆՃի Մէֆիսի,

Ծարի եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն Թօրխանէի Ամրէ տիվանը հարպը տարիսի բէիսի Ֆէրիդ սաաս. Սաա բաշա հազրէթլէրինէ ալթուն իմթիյազ, պիրինի իտաատ սէնայի պալը Թապիպի պինպաշը Իսմայիլ էֆ.. յէ ալթուն Լիյազաթ միաալեասը իհսան պույրուլմուշ սրը։

ՐԷՍՄԻ

Հայմ. Ալէմանիա իմղերաթօրը հազրէթլերինին պէօյուք մախտումը ալիլերի ֆէխ. բրենս Ֆրէտերիդ Վիլհէլմ, վէ իքինճի մախտումը ալիլերի բրենս էյթել Ֆրէտերիդ հազրաթը՝ տինքի բազար Էրթէսի կիւնի Տէրսաատէթ միւվասէլէթ էյլէմիշ օյմաարը իլէ, իսթիգպալլերինէ մէմուր պույրուլան Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տարիբէսի ազասընատան տէվի. Թուրխան բաշա վէ եավերը էքրէմը հազրէթը Բատիշահի տէվի. Դամահանիր բաշա վէ Թէրիրիքթիի Խարիճիյէ աթուճ. Ղալիպ պէյ էֆ. վէ եավերանը հազրէթը Նէհրիյարիէն ֆէրիդ սաաս. Ահմէտ Ալի բաշա հազարաթը վէ մայիթը Սէնիյէի Միւլիւքեանէ երքանը հարպիյէսինէ մէմուր միրիվա սաաս. Ճէվատ բաշա, վէ եավերանը հազրէթը Շէհրիյարիէն գայմագամ իպզէթլու Մէհմէտ Ալի վէ պինպաշը րիֆ. Նէճիպ պէյէր՝

][48][

ՊԻԶԱՐԷ ՊԱԳԴԱԼ

—Նա՞սլ, բիէսին օյուն թէրթիպաթը եօլընտա՞ մը։

Ատօլֆ չաշրարագ,

—Աֆվ իտէրսինիզ, Միւսիւ, պէն ագթէօրլերին հիչ պիրինի թանրմաղըմ իչիւն պու ագչամ օյունա չըգաճաղլարդն քիմէր օյուտգլարընը պիթթապ սիզէ խապէր վէրէմէմ։

—Օյունճլարընը հիչ պիրինի թանրմ՞զմըսընըզ. սիզ վէրիլէն բիէսլերի թէմաշայա կէլմէ՞զմիսինիզ։

—Խա՛յր, Միւսիւ....։

—Օ հալտէ պու ագչամ կէլմիչ օյուղընդա թէէսսիւֆ իտէրիմ։

—Նիչի՞ւն, Միւսիւ...։

—Չիւնքի կէլէճէք ագչամը էյի ինթիհապ ութմէմիշսինիզ, պու կէճէի օյուն իչիւն չօգ ֆէնա ատէյօրլար...։

Ատօլֆն եանընատա պուլընան տէլֆանը օ էսնատէ,

—Իյթէ արգասաչարըմ կէլտիլեր. —սէօղլերիդի կէլէնլերէ իչարէթ իթտի, ճիւմլեսինի եանընա չաղըրումասը իչիտիտի, օրայա ալգըչլամագ եախօտ ըսլըգ չամագ իչիւն կէլմիշ պուլունան իքի թարաֆ տա իչիսի վաղիֆէյէ հազրլանմըշլար։

Միւէլլիֆին տօսթլարը.—«սուսալըմ» սեսլերի իլէ շամաթանըն տէֆինէ օղրաչըյօրլար, մուհարրիրէ խըսըմ օլանլար տա՝ էօքսիւրմէք, սիւմքիւրմէք, թիւքիւրմէք կիպի հարաքէթլերլէ պիր թագրմ սէտալար չըգաըրյօրլար իտի։

Ատօլֆ պիւթիւն վագթընը օյունա հասր իթմիշ տիյնէյօր, հէր քէսին կիւտիւկի եէրլերտէ օ միւթէէսսիւրանէ իչինի չէքիյօր իտի։ Ատօլֆն սաղ թարաֆընատաքի տէլիգանլը տէտի քի,

—Ֆրանսուա, պագսանա, օյունճլարընը էլպիսէլերի նէ կիւզել... մաաչուգանընը իւզէրինտէքի թաչլարտա եալանճը տէյիլ... նա՞սլ բարայյօրլար կէօրիյո՞րմըսընը...։

Սօլ թարաֆտան միւթէրիզլերտէն պիրի,

—Նէ ատի օյուն... հէր օյունտա կէօրիւլէն ատի էնթրիգա... պունտա պիր պաչդալըգ եօգ քի... ալթը իւսթինտէ կէթիրիլմիշ, օրասը պուրասը պիր աղ թէզերին իտիլմիշ, օ գէրդ եըլըգ պիտիկիմիզ էսկի օյունլարը, պիր իքի զարարսըզ եէրի վար... ֆագաթ պագ, տիգգաթէթ, օնլարը տա պէնիմ բիէսլերիմտէն չալմըշլար. սալը կիւզել տիր, ֆագաթ պուրատա աճայիպ պիր չէյ օլմուշ։

—Ատամ սէն տէ, պէն հիչ կիւզել եէրինի կէօրմէյօրըմ... պու նա՞սլ օյուն պու... օյունճլարընը պիր թագրմը սահնէյէ կիրիյօրլար, պիր թագրմը չըգըյօրլար... օյուն պունտան իպարէթ... աճընաճագ պիր բիէս... օյնանմադա չայան պիր օյո՞ւն մը պու։

Իլգ բէրաբէ պէօյլէ խիթամ պուլուբ։

Իքինճի բէրաբէտէ սէյիրճիլէր պիւթիւն պիւթիւն սըգրլըրլար, միւէլլիֆին էհլը նամուստան օյան հագիգի տօսթլարը, բիէսին սօուգ կիթտիկինի կէօրիւնճէ արթըգ պայլարընը էօնլերինէ էյիպ, պիրպիրլերիյլե պիր սէօզ թէաթի ութմէզլեր, թէրէտտիւտ իչինտէ գալարագ բիէսին սօնընա թէմտիտը ինթիզար իլէ էօյլէ տուրուրլար, ֆագաթ իւճրեթլի ալգըչճլար ագթէօրլերի իչիթահա, զայրէթէ կէթիրմէք իչիւն

ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Գ.

Տեսչուհին դիմաւորեց անոնք եւ ուղղակուն առաջնորդեց։ Տիկին Ալպերդին մանրամասն տեղեկութիւն խնդրեց բարեսիրա Վէրժինին վերջին վայրկեաններուն վրայ։ Տեսչուհին մի առ մի պատմեց անցած դարձածը, եւ անարատ ազանչութիւններ ամէն կողմէ, կեղծ ու պատիր վշտի ու կսկիծի արտայայտութիւններ։

—Խլուած ա՛յդքան չուտ։

—Տակաւին ա՛յնքան դեռատի։

—Մարդս ինչ է որ։

Ձիշդ ժամը 8ին արդարութեան պաշտօնեաները եկան եւ ազգականներուն վերջին երկիւղն ալ փարատեցաւ, երկիւղը՝ կասկի մը որ վախճանեալը կրնար նոմարի մը քով թողած ըլլալ։ Բարեբաղդաբար այդպէս բան չկար։ Կընիքները վերցուեցան եւ խղճի հանդարտութեան համար վերջին խուզարկութիւն մըն ալ եղաւ, առանց ոեւէ արդիւնքի։

—Կը շնորհաւորեմ ձեզ, ըսաւ խաղաղարար դատաւորը, ձեզմէ ամէն մէկուն կորիկ գումար մը պիտի վճռակի. ձեր ազգականը 15000 ֆրանգ աւանդ թողած է Խնայողական Արկղը։

Տանըֆինգ հազար ֆրանգ. ժառանգորդաց ակնկալութիւններէն վեր էր։ Անոնց սիրտը հրճուանք կողղուի, բայց նոյն պահուն զուարթութեան ո եւ է արտայայտութիւն բոլորովին անտեղի պիտի ըլլար, այն սենեակին մէջ որ տակաւին դեղ կը հոտէր, ուր հանգուցեալին կարդացած վերջին մատեանը դեռ բաց էր սեղանի մը վրայ ակնոցը նշան դրուած, ուր կարծես դեռ բան մը կը ծփար անոր անձնաւորութենէն։

—Ա՜խ, սիրելի մօրաքեռորդին։

—Մրքան բարի էր։

—Ինչ մեծ կորուստ մեզի համար։

Անմիջապէս պէտք եղած ձեւակերպութիւնները կատարուելով բաժանուեցան։

Օր. Վէրժինին կահկարասիքը ճոխ չէր, ոչ ալ շքեղ հիւրանոց մը ունէր, տակաւին եւ այնպէս ժառանգորդները դժուարութեամբ կրցան համաձայնիլ։ Իրենց պէս խեղճերուն համար ամէն ինչ թանկագին էր, իւրաքանչիւրը կուզէր ամէն բան տիրանալ։ Սենեակին մէջ կը պարտէին, ոչքերնին չորս բացած եւ ամէն առարկայ ծակոչքութեամբ կը շօշափէին։

—Թէոֆիլ հօրեղբօրորդի աս աթոռներուն անպատճառ պէտք ունիմ, յայտարարած էր տիկին Ալպերդին, ճիշդ նմանը հատ մը ունիմ։

—Ես սա պահարանը կուզեմ, ըսաւ Ժան Լուի։

—Աս պատկերներուն լեզուէն ես չեմ հասկնար, կը մրմնար ուրիշ մը, ասոնցմով բնակարան մը չի կահաւորուիր։ Անկողինը աւելի աղէկ գործիս կուգայ, մէջը երկուրեակներս կը պառկեցնեմ։

—Ես բազմոցը կառնեմ, գոչեց Թէոֆիլ։

Շահագործութեան վէճեր ծագեցան ու ծանր խօսքեր փոխանակուեցան։

—Դուք ալ չտիպողնց պահանջատէք։

—Ինչ մ'ալ լացէք, եթէ ձեզի թողուեր ամէն բան պիտի թալանէք։

—Ցանդո՛ւգն։

—Լի՛ր։

Վերջապէս կը համաձայնին, տակաւին իւրաքանչիւրին սիրտը քիչիկ մը կոտրած էր կարծելով որ լաւագոյն բաժինը ուրիշն առած էր։ Նախանձոտ ակնարկներ իրար կը խաչաձեւէին։ Ժան Լուի որ հակելուստ դարանը ստանալու համար ակամայ թողած էր հեղուադարանը երեսը կը թթուեցնէր ինքզինքը խաբուած համարելով։ Անկողինը առնողը հիմայ կը խորհէր թէ սեղանը իրեն աւելի օգտակար կրնար ըլլալ։ Կիները արհամարհոտ հեւաքրքրութեամբ կը դարձնէին ու կը դարձնէին հագուստներն ու ճերմակեղէնները, ամէն մէկ կարկանին լուսնոյն յանգիմանութիւն մը ուղղելով հանգուցեալին հասցէին։

—Հոս նայէ, Ա պէրդին, այս անձեռոցներէն աղէկ ծաւա (թիֆթիք) կըլլայ։

—Հապա սա չրջազգեստը, Մարի Լուիզ, ներկել տալն անգամ չարժէր։

Բարեբաղդաբար 15000 ֆրգ.ի գումարը կար Խնայողական Արկղը։ Արդարեւ իւրաքանչիւրը կը խորհէր այն գումարէն իրեն իյնալիք բաժնին գործածութիւնը վրայ։ Մին՝ ագարակներ եւ օրթատունկեր դնել կը ծրագրէր, ուրիշ մը՝ անհրաժեշտ պարագաներն վճարել կը խորհէր, երրորդ մը լումայափոխ ըլլալ կերազէր։ Եւ նոյն պահուն պատրաստուելու վրայ եղող փառաւոր հացկերոյթին հեւանկարն ալ կը պատկերանար ամենուն մտաց առջեւ. ոսկեզօծ կարմրախայտեր, հիւթիլ խորոված բերնեներուն ջուրերը կը վազեր եւ իրենց կը թուէր թէ սեղան նստելու ժամանակը երբէք գալիք չուներ։

Ժամը ասը զարկաւ. կարելի էր ամէնուն հաւանութեամբ քիչ մը սամոքսը լեցնել։

Ժան Լուի ամենէն մեծակայ պանդոկը վազեց, ու պանիր հաց, խոզապուխտ եւ քանի մը չիլ գինի բերաւ։ Սեղանը դրուեցաւ եւ ամէն մարդ կըրցած տեղը նստեցաւ։

—Իսկ դուք, Մարթա, ինչո՞ւ չէք նստիր։

—Անօթի չեմ, պատասխանեց պառաւը, որուն մազերը ճերմակեցեալ եւ տըխուր դէմքին վրայ կենաց պայքարներն իրենց ուերը գործած էին, աւելի աղէկ կըլլայ որ երթամ քիչ մը օդ առնեմ։

—Կամքը ձերն է։

—Բարի ախորժակ։

[Տէվամի] Ց.

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Վաղամեռիկ Օր. Ագապի Գալէնտէրեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 56 ղրշ. նուիրած է հիւանդանոցիս Ազն. Տիկին Մարիամ Գալէնտէրեան։ [Կնիք]

24 մարտ 1903

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Պէյօղլուն Բանկալթիսէ)

[Տիւնքի նիւսխէմիզէն տէվամ]

Կէօչէեան Տիկին Էլիզա, Կէօչէեան Օրիորդ Սոֆի, Ծաղիկեան Աբգար, Սամանճեան Բարթիկ, Տիւզ Տիկին Էսկար պէյ, Դարապեան Յովհաննէս, Հէքիմեան Մկրտիչ, Զօհրապ տօքթ. Գէորգ, Հիւրմիւզ Արտաչէս, Բարթուղալ Տիկին Մէքայէլ բաշա, Զիլբօյեան Սահակ, Մինասեան Միչէլ, Բալճեան Տկն. Աննա, Տամատ Տիկ. Եւգինէ, Յակոբեան Եւ Ընկ. Դարապեան Վիչէն, Մըսըրլեան Մէքայէլ, Հէքիմեան Վիչէն, Գուլամճեան Յովհաննէս պէյ, Կիւմիւչկիրասեան Տիկին Տիրան պէյ, Ա. Կ. Արսէն եւ Ընկ., Կիւմիւչկիրասեան Գրիգոր, Կիւմիւչկիրասեան եւ Մինասեան, Կիւլպէնկեան Ա. եւ Ընկ. Բարազոյլու որդիք, Սթանպօլլուեան Ց. Մ. եղբարք, Հայկեան հանի Ա., Ոմն, Ֆօքա Թ. Պ., Խորասանճեան Վ., Կարբոլ Ժ., Բեռնեան եղբարք, Քէչիլեան Խ., Համալեան Օ. 108ական, Գասապեան Վիչէն (դեղավաճառ.), Բէքմէզեան Զարեհ եւ Էտուար 100ական, Տիկին Նարպէրկ (Բարիզ) 95, Ալալըմեան Մ. Ց. 80, Թօլայեան Յովսէփ, Նազարէթեան Մարի, Լազեան Յովսէփ, Քիւրչկեան Գրիգոր 60ական, Գամալեան Վ. Ա., Ճամճեան Պ., Արեւեան եղբարք, Սրսվեան Ց. եւ Ընկ., Վարդերեան Ն., Ճօն Սիկէր, Տիւզ Հրանտ պէյ, Տիւզ Սարգիս պէյ, Նաւթի ընկերութիւն, Մելքոնեան Տիկին Սրբուհի, Մըսըրլը Տիկին Տիրուհի, Ոմն 54ական, Սինապեան Գրիգոր, Մէյմարեան Մ., Մանուկեան Ա. Մ. 47.50ական, Զարգլեան Գ., Տիլսիզեան Ս. որդիք, Սինէմգալֆեան Մ., Տիլսիզեան Գ., Տիւրկէրեան Օ., Սիմոնոֆ Ս., Ասլանեան Օ., Կօթօլեան Յովակիմ, Նիգօլաքի Վասիլաքի, Մալխասեան Գրիգոր, Մարաչլեան Միհրան 40ական դրուշ։

[Տէվամի]

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԼԻՄԱՆ ՇԻՐԲԷԹԻ

Հայտար Բաշա լիմանը ապրիլ 1/14ակ իլլէթմէ մասամէլաթընա քիւչաա իտիլէէկինտէն, իչալա Թարիխանէ իթիզարէն չիրքէթը մէգքիւրէ Թարաֆընատան քէնարի մէմուրլարը վէ ալէաթ ու էսէվաթը վասրթասբյլա ճարի օյան նիզամաթ վէ Թարիֆալարը մուճիպինէ, էշեա վէ հայվանաթն հէր տիւրլիւ Թանմիլ ու իխրաճ մասամէլաթը վէ ըրնթրմա եանաչան սէֆիին համուլէսինին խարիճէ իխրաճը վէ եա պու սէֆիինին Թանմիլի վէ հէր տիւրլիւ էշեա իլէ չուվալ տէրունինէ վէ եա տէօքմէ օլարագ զէեաիրին տէրանպար իսիլմէսի, վէ մասամէլաթը սարէնին իճրասը մուգաբրէր պուլունաղը, վէ իխրաճաթ ու իսխալաթ վէ Թրանսիթէ մասասուս էշեանդն կէօմրուք մասամէլաթ վէ Թէֆէրրուաթընը իյֆա իչիւն պիր կէօմրուք իտարէսի տախի Թէէսիս իսիլմիշ օլաղընդանան, պասէմա տօղրուանան տօղրույա Հայտար Բաշայա օյմագ իւզրէ Թիճճար Թարաֆընատան գօնիչիմնէթօ վէ մանիֆէսթօ իսթիմալ իսիլէպիլէճէկի, վէ պու պապտ մասամէլաթը մուճասասլէ իսթիհսալինի արզու իտէնլերին՝ Հայտար Բաշատա Անատօլու Օսմանը Թիմուր եօլը չիրքէթի տիրէքթորլըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԼԻՄԱՆԸ ՇԻՐԲԷԹԻ

Հայտար Բաշա, 4 ապրիլ 1903

ՈՒԼԱԾ

Գարբկա լիմանը ճիվարընատա Ագար Զէչմէ մէքթէպը իպթիտայիսի գարըշընատա Բէրթիվ Բաշա ճամաէսինէ 15 նուամէրօլու 11 օտա, 2 գուլլու, 500 արշընն պաղչէյի հավի պիր պապ քարկիր խանէնին նըսքը մանկիւլ Թարաֆընատան վէ նըսքը տիկերի սահիպի Թարաֆընատան սաթլըգ սրը։ Կէօրմէք վէ տահա դիյասէ մալիւմաթ ալմագ արզու իտիլտիկի Թագաբրատ խանէ սէրունինէ սահիպինէ միւրաճաաթ օլունմասը իլան օլունուր։ 5—2

ՍԹԵՓԱՆՈՍ ԹԷԼԱՆ

Ա. ՀԱՐԷՆՑ ՎԷ Թ. ՊԱԼԸՔՃԷԱՆ

Պէօյուք աէմիր մաղազալարը Այազմա Գարու Թուղլամըլար իչինէ վէ չիւպէսի Օտուն Գարու Բէրէս-

Թէեֆիլերաէ Ն՝ 483-29

Պու կիւնքի սաթըլ ֆիյաթլարը

Տէմիր չուպուգլար օգգասը 37 բր.յա Պէլճիգա բութրէլ սէմիրի օգգասը 34 բարայա։ Սաճ, սիլմէ, եարմա, չէմպէր, զվէճ, մըխլըգ, ճամլըգ, քարֆիցա վէ սաիրէ պու նիսպէթլէ տահմա հէրքէսաէն էհվէն սաթըլըր։

Պալէսաէքի ֆիյաթլար բիացա հիւքմինճէ Թէպէտաիւլ օլունապիլիր։ Ագթարմա սրբարբլար տախի էհվէն բիացատան գապուլ վէ էճրա իսիլիր։

52—24

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆՇԱՀ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱՒԻՐ ԱՍՀԱՂԸ ՄԷՍՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՑԼԸԳ

Սթանպօլճա վէ վիլայաթը Շահանշահ վէ Եվրոբաճա մէվատը ատլիկ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա ախտիւլերի օլուպ տա օ իլլերին նէրբէլերտէ գալմըշ վէ նէթիյէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլ վէ սահիհ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նուամէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշըզ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտ, սիւվալլերինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլերին՝ Թէլէկրաֆ իտարէթինի ալրընա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտէր։

ՊԵՐԵՊՆԱՅԻ ՍԱՀՄԱՆ ԷՕՍԿԻՍ

ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԲԷԹԹԱՏԱ ՕԼՈՒՊ, 1857ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Սիկուրթա օլանլարա թէէսիյէ օլունմըշ մէպլաղ 332,000,000 ֆրանգ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի 114,000,000 ֆրանգ

Իչպու գումբանեանդն չէրթիթի՝ Մէժալիքը Մահրուսէի Շահանէաէ պուլունան տիկէր գումբանեալարդն չարթլարընտան չօգ ֆայտէլի տիր։
Գումբանեամըզ սիկուրթա իսէր զայէթ ֆայտէլի վէ ըէգապէթ օլունամազ չարթար իլէ. չէօյլէ քի, էվվէլցէ թային օլունան պիր միւտաէթէն էվվէլ, վէգիյաթ էանասընտա վարիսլէրէ վէ եախսա թային օլունան միւտաէթ խիթամընտա պինէգա սիկուրթա օլունան չախսա թէէսիյէ օլունմագ իւզրէ թիճարէթի թահթը թէէմինէ ալընմըշ չարթլար իլէ սիկուրթա իտիլիր։
Այնը հալաէ չօճուգլար իչիւն զայէթ մէնֆաաթլը վէ էմսալի պուլընմայան սիկուրթա չարթլարընմըզ վար արը քի, պիր չօճուգ ասղար ասղմազ՝ 10-15-20 սէնէլէր իչիւն սիկուրթա օլանարդընտա, զըզ իսէ՝ կէլինիլիք զէմանընտան էվվէլ ճէկէ. զի հազրը օլունմըշ օլուր. էրքէք իսէ՝ պիր սէրմայէ թէչքիլ օլունը։
Իչէթ պու կիպի զայէթ մէնֆաաթլը չարթլարընմըզ օլտուղը հալաէ, էվվէլտէն կէօզէն կէչիրմէյիպ պաչգա պիր մահալաէ սիկուրթա օլմագ զայրը ճաիզ տիր։
Զիյատ մալիւմաթ ալմագ արզու իսէյլէր՝ Տէրսաաաէթաէ պուլընան իտարէխանէլէրիմիզա վէ եախսա թաչրալարտա աճէնթելէրիմիզէ միւրաճաաթ իթմէրի տիրլէր։

Գումբանեամըզդն պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ. Շիւպէսի՝ Գալաթատա Ինճայէթ խանընտա Նօ. 10 Ումումի Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ իչիւն միւտիրլէրի Ն. ՊԱՐՆԱԹԱՆ ԷՖԵՆԴԻ

ՍԹԱՆՊՈԼՍԱ ՊԱՐՆԱԹԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1818 մարտ 20 Թարիխլի իւքաղը իմբէրաթօրի իլէ թէէսիս օլունմըշ արը։
Մէրքէզը իտարէսի՝ Բէթերսպուրկտա գումբանեանդն տաիրէի մախսուսէսինտէ տիր։

Գումբանեանդն քեամիլէն թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի	10666667	ֆրանգ
Թէէմինաթ ագչէսի	122000000	»
Թազմինաթ վէ սէրմայէ ագչէսինտէն սիկուրթա օլանլարա թէէսիյէ օլունան	249400000	»
1901 սէնէսինտէ ֆայտզ վէ «բոնուս» օլարագ ախզ օլունան	54000000	»

Գումբանեա էհվէն չարթլարլա եանկընա գարշը սիկուրթա գապուլ իթիկի կիպի,
Նագլիյաթ իչիւն
Էօմիւր իչիւն
Հէր կէօնա գազալարա գարշը գայտը հայաթ չարթըլա, չըմէնտֆէր վէ վաբոր իլէ եօլճըլըգ էանասընտա վուգուս պուլանագ գազալարա գարշը
Էնատամ այնալարընդն գըրըլմասը խուսուսընտա սիկուրթա գապուլ օլունը։
Հէր կէօնա մալիւմաթ իչիւն միւրաճաաթ օլընմալը

Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Գալաթատա ումումի աճէնթէ
Ա. ՀԻՐՄԻՐԻԶ Թ. ՐԷԲԲԷՆ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թազմին օլունան զիյանլարդն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	»	1250000
Թէէսիյէ օլունմըշ սէրմայէ	»	410000
Բիացատա մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընդն թէէսիյէ օլունմըշ սէրմայէսի	»	100000

Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինէն միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթանպօլտա Պազչէ Գարաւսընտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻՀԹԱՐ.—Շէհրիմիզդն էն մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընդն սէրմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100ատ 100 օլտուղը հալաէ Ուէսդրընընքի 100ատ 125 տիր։ Իչէթ պու հագիգաթ՝ Ուէսդրընդն գումբանեասընդն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հաիզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Էվվէլճէ իլան օլունտրդը վէճհլէ, սէնէյի հալիյէ զարֆընտա մէրքէզը էմանէթ ազամը իլէ չուուգաթընա միւգիթագի գըրդ պիր գալէմ գըրթասիյէնին միանգասաթէն միւպալյէա օլունճաղընտան, թաիպ օլանլարդն՝ թէէմինաթ ագչէ վէ եա միւթեպէր քէֆիլլերի իլէ Շեհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի։

20 մարտ 319 2—2

Տէրսաաաէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն.

Մահմուտ Բաչատա Սուլթան Օտալարը խանընտա մուգիմ Թիճճարտան Աւեսխա Կարապետան էֆ.Ն՝ 22 մարտ 319 Թարիխինտէն իթիպարէն խլանը իֆլասընա վէ մնալիհը իֆլասյէնին բուլէթ ու թէսվիյէսի զրմնընտա ազամի մահքէմէսէն սաաա. Ըրզա պէյ էֆ.Ն՝ ժիւմ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլերինտէն Սաատէտտին պէյ իլէ Թիճճարտան Ա. Թիրեաքեան էֆ.Ն՝ մուվագգաթ սինտիգ Թայինլերինէ վէ մաղազասը յա էշեահ զահտէի պէյթիյէսինին թէմիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆթիրինին ճէլպինէ վէ պու պապատէքի գարարդն մուվագգաթէն իճրասընա Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան, Գանունունամէի Թիճարէթին 170ճի մատտէսի մուճիպինճէ տաիմի սինտիգլէր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ 12 նիսան 319 ճուսա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6 ռատտէլէրինտէ ասկարը մաթլուպը մահքէմէի մէզքիրլէրինին իֆլասա մախսուս օլան օտասընա կէլմէլերի լիզզուտը խլան օլունը։

24 մարտ 319

Ձօն Բաթէրսընդ պէյին՝ Աւաթրիա տէվլէթը ֆախիմէսի թէպասընտան Մամամզէլ Դարա Ալայը զիմմէթինտէ պա իլամ մահքէմէսինպիհ ալաճաղը պուլունան մալիւմ էլ մըգատար մէպալիղին թէէմինը թէվվիյէսի զըմիրընտա տահնը մուսամիլէյէ նամընա վէֆաէն մէֆրուղ վէ ֆիւրուխթը հիւքմ իլա մա միւսթէնէտ պուլունան էէնիքէօյտ Բանտիյա մահալլէսինտէ Գագավիա (՝) օգաղընտա մալիւմ էլ հուտուտ թախմինէն 476 զըրա արա իւզրինէ մէպնի թահթանի վէ ֆէվգանի 8 օտա վէ ֆէվգինատ պիր քէօչգ վէ թահթընտա պիր քէպիր մահզէն վէ սարբճ վէ արգա ճիհէթինտէ պիր մաթպախ իլէ խանէի մէզքիրը էօն վէ արգա վէ հան ճիհէթլերինտէ թախմինէն 650 զըրա մրգաարը պաղչէյի միւթէմի թէվսիի ինթիգալը 10 նուսէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ քեարկիր խանէ՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն օսնրա պիլմիւայտէ ֆիւրուխթընա թէչպիսս օլունճաղը՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի իհրա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

24 մարտ 319

Էնֆիյէճի Անասթաշը՝ Տէրսաաաէթտ Պալըգ Բաղարընտա Շեքէրճի խանընտա վագը 6 վէ 8 նուսէրօլը օտալարդն միսթէֆիրլերի Արիսթօտէլի Սըրիսթոտուս իլէ Եօրկի Գօնսթանթինի. տի զիմմէթլերինտէ պա իլամ մահքէմէսինպիհ մաթլուպընդն մէզքիր օտալարտա թահթը հաճզէ ալընան չէքէր վէ պիսքիրի վէ սաիրէ՝ չէնրը հալին 28ինճի ճուսա կիւնիւ սաաթ 2 ռատտէլէրինտէ խանը մէզքիր բիչկեահրնտա պիլմիւայէտ ֆիւրուխթ օլունճաղը՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի իհրա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

24 մարտ 319

Ճէվամիի չէրիֆէ վէ խայրաթը սահրէյէ պիր սէնէ զարֆընտա իզապէ վէ ֆէրզ օլունճաղ աթիգ վէ ճէսիտ գուրդունլարտան ճէսիտ գուրդունդն պէէէր ճէսիտ գըյէսի 93, վէ աթիգինին քեզալիգ պէէէր ճէսիտ գըյէսի 19 բարաաա Թալիպի էօնէսինտէ իսէ տէ, ֆիյաթը մէզքիրէ հատտը լայըգընը պուլմամըշ օլմասընտան տօլայը միւտաէթը միճագասա Թէմտիա խալմիշ օլմասընա վէ չէէրը հալին 27ճի բէնճէչնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատտար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ օլունըպ իհալէի էվվէլիյէսի վէ 29ընճը ճուսաա էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատտը լայզգընը պուլարդը թագտիրատ իհալէի գաթիյէսի իհրա գըլընաճաղընա պինէն, Թալիպ օլանլարդն՝ մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էդլէմէլերի։

24 մարտ 319 3—1

Լալէլի վէ Միհրրամ Սուլթան վագըֆլարընտան չէհրի 47½ գօչանընդն 318 սէնէպի չուապթ չէհրի պիր ալլագ գուբօնը իւզերինտէ օլտուղը հալտէ հէր նասրլա գազաէն զայի էլլէտիկինտէն, միւէճատէն տիկէր գօչանընդն զայիաէն իթասը պա իսթիտա թալէպ օլունմըշ վէ չուհուր վէ թէգասիթը մերգումէ իչիւն Թէէսիյաթ վուգու պուլմատդը գայտէն անլաշըլմըշ օլտուղընան, վէ պու մագուլէ զայի օլան գօչան վէ սէրկիլերին օլ պապատ իթթիխազ օլունան ուսուլ վէ գարար մուճիպինէ պիրէր հաֆթա ֆասըլա իլէ 3 տէֆա կազէթալար իլէ իլան իթթիրիլէրէք սօն իլան Թարիխինտէն իթիպարէն 3 մահ սօնրա էլատ իտիլէմաիկի հալտէ գայրը մախսուսընտան պիլիսթինա նիսպէտի սանիյէսի Թանզիմ վէ իթա գըլընաճաղընտան, մէզքիր գօչան հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ էվգաֆը Հիմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ Թէսլիմ իտիլմէսի, վէ միւտաէթը մէզքիրէ զարֆընտա Խազինէի Էվգաֆա իթա վէ Թէսլիմ իտիլմէսիկի վէ չայտա իւէրտէ զուհուր իտէճէք օլուր իսէ՝ Խազինէճէ գաթան ամէլ ու իթիպար օլունմայաճաղը՝ ճիմմէյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իսթիհսար օլընը։

18 մարտ 319 3—1

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԴ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարյա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաաէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արաբընա մանթրազամ աէյր ու սէֆերլէր.

ՎԻՐՈՒՏԻՆԼԻ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՈՐԼԱՐ

Ալաֆ. ապրիլին 13ճի բ. էրթէսի կիւնիւ «Կուատիանա» վաբորը Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 8ինճի չարշընպիհ ագշամը «Նիկէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 7ինճի սալը կիւնիւ «Սիսոն»՝ Դարատէնիզատէն։

ՀԱՐԷՐԴԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱԲՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 9ինը բէնճէշնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաթան Կրէկորինին սիւվար օլտուղը «Նիկէր» վաբորը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքէա, Թարապլուս վէ Պէյրութ։

Ալաֆրանկա ապրիլին 7ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ատ գաթան Գօսպրն սիւվար օլտուղը «Կուատալգիվիր» վաբորը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆրանկա մարտն 10ընը ճուսաա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաթան Գամակլինին սիւվար օլտուղը «Սիսոն» վաբորը Զանագգալէ, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. ապրիլին 13ինճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաթան Գավվէսինին սիւվար օլտուղը «Կուատիանա» վաբորը Օտէսայա։

Բարիդ իչիւն վէրիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պէրվէճէը աթի տիր.

Պէօյիւք բոթարլար 1ճի սեվգը	320 ֆր
2ճի մէվգը վաբոր վէ 1ճի մէվգը չըմնընգիէր	242 »
2ինճի մէվգը վաբոր վէ 2ճի մէվգը չըմնընգիէր	230 »
Նիւք վաբորլարը յա եաբընդ 1ճի մէվգը	245 »

Ֆահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմանանէտ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ աճէնթելիկինէ միւրաճաաթ իսթիպարլէր։

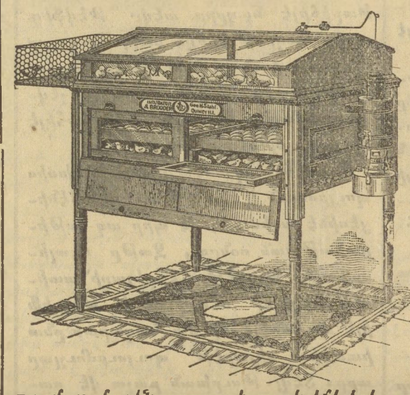
Գումբանեա՝ ասղրուատան ասղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ չըմնընգիէրինին էն իյլիգ սթասիօնլարը եկիւն սաաթի պիլէթ վէրէպիլիր։

ԷԼԶԷՄ ՊԻՐ ԻՍԹԱՐ

Հէր խանէաէ, էզճիմէէ՝ կէլինիլիք գըզլարը պուլունըպ ա՝ ճէկէդ թէսարիֆինէ մէճաուր պուլունան խանէլէրտէ, իսթիյաճաթը զարուրիյէ գապուլինանէն պիր չէյ վար իսէ՝ օ տախի սանարդ արը. հալ պու քի՝ «հէր չէյին էյիսինի ալմալը» թապիրինի՝ սանտրգ ալընտրդը զէման տա խաթրրատան հիչ չըգարմայարագ վէ ուճուղլըղընա թամա իթմէյէրէք՝ էյիսինի ալմաղա զայրէթ իթմէլի, չիւնքի սանտրգտա պաչլըճա արանլըճագ չէյ՝ պիր սանտրգ հանկը մէվսիմատ եաբըլմըշ իսէ՝ սէնէ-նին հէր մէվսիմինէ այնը չէքլտէ գալապիլմէսի, եանի էյրիլիպ պիւրիւմէսի վէ չաթլայըպ բաթլամասը գաղլիյսի տիր. պիր տէ՝ էլպիսէլէրին խարապիյէթինէ սէպպիյէթ վէրէն «կիւվէլէրին» կիրէմէյէճէկի սուրէթաէ եաբըլմըշ սանտրգլար սաթրն ալընմագ իյճապ իսէր քի, չու հալլերի նազարը տիգգաթա ալարագ, «մէթին, զարիֆ վէ ուճուզ» սանտրգ իտինմէք իսթէյէնլէրին՝ ՄԱԳՍՈՒՏ ԳԷԼԸԶՃԵԱՆ էֆէնտինին Սթանպօլտա էսկի Զապիյէ ճաատէսինտէի մաղազասընը պիր քէրրէճիք զիյարէթ իթմէլէրինի՝ իսթիֆատէի ումումիյէ նամընա իսթար իսէրրզ։ 50—24

ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՄԹԱԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

ԳՕԼՕԶԳԱ ԶԸԳԱՐՄԱԳ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ INCUBATOR



Թաղէ եումուրթատան բիլիճ չըգարմագա մախսուս օլան իչպու մաքինալար՝ միւթէլիճի գըթալարտա օլուպ, զայէթ մունթազամ ասուրէթտէ իմալ օլունմըշ արբալար։ 50, 100, 200 վէ եախսա տահա զիյատ մըզտարընտա եումուրթալը խաթիպ իտէրլեր։

Իչպու գօլօչգա մաքինալարը Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ 57 նուսէրօլը թ. ՄՈՒՏՈՎԱՔ վէ Շիհիրէճեանընդն ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՄԹԱԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ չիւպէսինտէ զայէթ էշվէն ֆիյաթլա սաթըլմագտա արը։

Մէզքիւր մաղազասա չիթթիլէրէ սօն տէրէճէ միւգթագի օլան էտէվաթը զրբուիյէի միւքէմմէլ պուլընդրը կիպի, թէրէ եաբը չը-գարմագ մաքինալարը, սիւա տէրէճէլէրի, արը գօվանլարը, մէյվէ մէնկէնէլերի վէ սաիրէ մէվճուտ արը։ Բէզալիք Ամէրիգա մամուլարընտան կազ մաքէօ-լերի, բիւգեար թուլումպալարը, էլ թուլումպալարը, մաթպախա թագտիրը վէ պաղչէ ալէթլարը (էզճիմէէ Ամէրիգանընդն մէչհուր վէ նէֆիս բէնկեարընկ չիէ թօխումարը) ֆիւրուխթ օլունը։

Պունլարտան պաշգա, էլ, ասկը վէ օթուրթմա ֆանթէզի լամպալար, սաաթլար մէվճուտ օլտուղը կիպի, սալոն մօպիլեալարը տախի սբբարբչ իւզերինէ կէթիրթաիրէպիլիր։

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱՖԸՐԸ

ՀԻՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱՖԸՐԸ
ՄԻՒՆԹԷՐԻԼԷՐԻ ԳՕԼԱԾԼԸԳ ԻԶԱԻՆ
ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻՒՃԷՎՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻՔ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷՆԻԶ

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ԳՈՒՅՈՒՄՃՅ ՉԱՐՇԸՐԸՆՏԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ՃԱՃԷՏ Ն. 13

ՄԻԻՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻԶ

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա էվրօբա ուսուլիյէ հազբրանմըշ վէ էն պիրինճի նէվվէլրինտէն օլմագ չարթըյա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա արը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընդն ֆիյաթլարը՝ բէգապէթ գապուլ իթմէզ տէրէճէտ տիր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա արը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար, ալթուն վէ կիւմիւշ գօրտանլար վէ կիւմիւշ պասթանլար պուլընմագտա արը։

ՇԱՐԹԼԱՐ

100ատ 20 բէշլին, միւթէպագբը իչիւն հաֆթատա 100ատ 5 թէէսիյաթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԷՆԶԻԼ

Միւսթամէլ օլան միւճէվհէրաթ՝ էկէր պօզուլմամըշ իսէ 100ատ 10 թէնզիլ իլէ կէրի ալընը։

QUINA LAROCHE

FER ET QUINQUINA

ՁԵԼԻՔ ՎԷ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ

Շիմալքի հէքիմլէր ումումիյէթ իւզրէ թատիգ խոյօրլար քի, գայրքիանմըշ վէ գուվվէթտէն տիւշմիւշ վիճուտը գուվվէթլէնտիրմէյէ էն պիրինճի վասթաթ՝ Զելիք իլէ Գընա Գընա արը։
Զելիք գանընդն իւզերինտէ օլան Թէէսիրի իչիւն թավսիյէ օլունը։ զիրա գանատա նէ գատար չօգ Զելիք պուլընը բուա, գան օ նիսպէթտէ գուվվէթլի օլուր, Զելիք ազալարգճա՝ գանընդ գուվվէթի տախի օ նիսպէթտէ ազալը։
Գընա Գընանդն իսէ՝ թէքմիլ վիճուտա վէ խուսուսի իլէ միյտէ իւզերինտէ օլան հիւսնի Թէէսիրի հէր քէճէ մալիւմ օլտուղընտան, պու պապատ պիր չէյ սէօյլէմէկի զահտ կէօրուրիզ։ Թէքմիլ վիճուտընդն զայիֆլէնմէսի՝ չօգ տէֆա միյտէնին թատամը էյիճէ հազմ իտէմէմէսինէն իլէրի կէլիր. վէ միյտէնին հազմըզլըղը տախի Թէտավի իսիմլիյիպ տէ եիւզ իւսթիւ պըրազլըրրսա՝ ինգրպազ, պաչաղրբսը, նէօվպէթ, թագաթսըզլըգ վէ տահա պու կիպի նիչէ խասթալըգլար հասըլ իտէճէկինտէն, գան զայրֆլանմասը, հազմսըզլըգ վէ հէր ճընս զայրֆլըգ հրսա իտիլիր իտիլմէզ Քինա Լաուօճընդն Զելիքի ճինսինտէն գուլանմագ էհէմմ վէ էլզէմ տիր։ Զիրա Քինա Լաուօճ՝ Զելիքի իլէ Գընա Գընանդ խիլասասընտան Թէրթիպ իտիմիշ օլուպ, տիկէր պիճիմլէ «գընա գընա»ը իլաճլարդն էն պիրինճիսի, էն գուվվէթլիսի վէ էն Թէէսիրլիսի տիր։
Տիւնեանդն հէր թարաֆընտա, էն պէօյիւք խասթախանէլէրտէ, քիւլլիյէթլէ գուլանըլըրդը կիպի, պէօյիւք հէքիմլէր տախի գուվվէթի վէ հազմ իչիւն Քինա Լաուօճընդն «չէլիք»ի ճինսինի թավսիյէ իտէրլեր։
Զայրֆլըդը վէ գանըզլըդը չաբուգ վէ տէվամը սուրէթտէ թէտավի իթմէք իչիւն Քինա Լաուօճընդն «չէլիք»լիսինի խթիմալ իթմէլի։
Կէրէք «չէլիք»լի վէ կէրէք սաաթ Քինա Լաուօճընդն խալիս վէ սահիհինի խաթէյինիզ էճազաճլարտան։ Թագլիլէրէն սագընընդզ։ 26—8

ԻԻՆԻՕՆ ՕՖ ԼՕՆՏՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1714ՏԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Սէրմայէ	Ինկ. Լիր.	3,950,000
Սէնէվիյ սաֆի բրիմ	» »	1,100,000

ԹԻՒՐԲԻԱՏԱ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԻՔ

Գալաթատա Յակոբեան խանատա Ն՝ 71 Օսմանը Պանգասը սբբասընտա.
Մէմալիքը Շահանէնին պէօյիւք չէհրլերինէ գումբանեանդն մախսուսի աճէնթելերի վար արը։
Գումբանեանդն պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթանպօլտա Պազչէ Գարաւսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն՝ 1 Զէյնէթ Ըսգըլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՁԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸԼԸՆ ՄԻԻԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվահ ալէաթ ու էտվաթ թօքտան վէ բերաքնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։
Էզճիմէէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուչուտան] մամուլ մէվատը միւխթէլիֆէ, գասզգ պաղարը, էնվահ չիրինկալար, ելէքթրիգ մաքինալարը, մղան իւլ հավա [պարօմէթր], մղան իւլ հարարէ [թէրմոմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմագտա արը։
Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվվ սբբարբչաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօնտ իտէր։